

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. La inferna se puede utilizar mientras se carga. La potencia de Turbo es de 1700 lúmenes en modo Spot y de 700 lúmenes en modo Flood con una potencia máxima de 9 V. Solo la potencia Baja y la potencia Media en cada modo pueden funcionar con un voltaje de carga de 5 V.

2. Para el primer uso después de conectarse a una fuente de energía, la inferna parpadeará dos veces en la potencia Baja en el último modo seleccionado si el voltaje de carga es de 5 V o cuatro veces en la potencia Baja en el modo usado anteriormente si el voltaje de carga es de 9 V antes de recuperar la potencia utilizada anteriormente.

3. Las descripciones anteriores siguen siendo válidas cuando el faro se carga mediante el extensor de potencia, incluso si la batería del faro se indica al nivel 0 o no se inserta en absoluto.

INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA

Linterna

Con la luz apagada, haga clic una vez en el Interruptor A para verificar el nivel de la batería. Los indicadores del faro durarán 3 segundos.

Cuatro luces encendidas: 100% - 80%
Tres luces encendidas: 80% - 60%
Dos luces encendidas: 60% - 40%
Una luz encendida: 40% - 20%
Las luz parpadea: 20% - 1%
Si el faro está encendido durante la carga, los indicadores de nivel de batería no funcionan.

PROTECCIÓN INTELIGENTE DE SOBRECalentamiento

Si la temperatura de la inferna supera los 60°C, la inferna se apagará automáticamente para protegerse. Después de que la inferna se haya enfriado, se encenderá automáticamente.

USO Y MANTENIMIENTO

○ Desmontar el cabezal sellado puede causar daños a la lámpara y anular la garantía.

○ Fíjese: recomienda utilizar baterías de excelente calidad.

○ Si la inferna no se va a utilizar durante un período prolongado, retire la batería o la inferna podría dañarse debido a una fuga de electrolito.

○ Asegure la inferna y seque la batería para evitar una activación accidental durante el almacenamiento o el transporte.

○ Si se prolonga puede provocar el desgaste de la junta tórica. Para mantener un sello de agua adecuado, reemplazelo el anillo con un repuesto aprobado.

○ La limpieza periódica de los contactos de la batería mejora el rendimiento de la inferna, ya que los contactos suelen pueden hacer que la luz parpadee, brille de forma intermitente o incluso que no se ilumine por los siguientes motivos:

A. Nivel de batería débil.

Solución: Recargue o reemplace las baterías (asegúrese de que la batería esté insertada de acuerdo con las especificaciones del fabricante).

B. Las rosas, el contacto de la placa PCB u otros contactos están sucios.

Solución: Limpie los puntos de contacto con un bastoncillo de algodón empapado en alcohol isopropílico.

Si los métodos anteriores no funcionan, comuníquese con el distribuidor.

⚠️ ВНИМАНИЕ

○ Держите фонарик вне досягаемости детей.

○ Не светите кому-либо в глаза!

○ Не светите на горючие предметы и материалы растительного, животного или порождающие или потенциально вызывающие высокую температуру!

○ Не используйте фонарик ненадлежащим образом, например не касайтесь его, чтобы избежать травм или смерти в случае возникновения пожара или аварии.

○ Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени. Избегайте контакта с высокой температурой поверхности. Используйте фонарик с должной осторожностью, чтобы избежать травм.

○ Выключите фонарик и извлеките аккумуляторы, чтобы избежать случайного воспламенения или взрыва из-за перегрева в жарких и пожароопасных местах типа карманы или рюкзаки.

○ Следите за тем, чтобы аккумулятор не перегрелся, потому что по окончании срока службы аккумулятора необходимо заменить весь фонарик.

РУССКИЙ/НАПОЛЕОН ФОНАРИК FENIX HM7SR

○ (1600 лм максимальная яркость, 223 м максимальная дальность действия).

○ Используются один светодиод холодного белого света Lumileds LUPH140 и один светодиод белого света Lumileds LMH7820 (одна секция светодиода красного цвета OSRAM GR OSHPA1/23 с ресурсом более 50 000 ч).

○ Работает от аккумуляторов ARB-L18-3400 или от удлинитель питания HM7SR, последний увеличивает время работы в среднем в два раза.

○ Леговосвет и прочный корпус из качественного магниевого сплава.

○ Поворотный и электронный переключатель для легкого и быстрого управления.

○ Дальний свет: белый свет и красный свет для различных задач.

○ Уменьшение яркости фонарика, чтобы избежать перегрева при освещении чего-то на близком расстоянии.

○ USB Type C (с кабелем от внутреннего аккумулятора).

○ Встроенная функция памяти для быстрого переключения.

○ Вес: 171 г (включая аккумулятор и оповещение).

○ Удлинитель питания HM7SR заказывается отдельно.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

	ДАЛЬНИЙ СВЕТ				БЛИЖНИЙ СВЕТ				КРАСНЫЙ СВЕТ			
	ТУРБО	ВЫСОКИЙ	СРЕДНИЙ	НИЗКИЙ	ТУРБО	ВЫСОКИЙ	СРЕДНИЙ	НИЗКИЙ	ВЫСОКИЙ	СРЕДНИЙ	НИЗКИЙ	ВСПЛЫШКА
ANSI FL1												
2° КРИВОЙ	1600 лм	800 лм	390 лм	50 лм	1000 лм	400 лм	150 лм	5 лм	120 лм	30 лм	5 лм	5 лм
○ ВРЕМЯ РАБОТЫ	1 ~ 30 мин	3 ~ 30 мин	1 ~ 4 ч	50 ~ 50 мин	1 ~ 50 мин	4 ~ 4 ч	8 ~ 4 ч	100 ч	5 ~ 20 мин	32 ~ 110 ч	100 ч	220 ~ 100 ч
○ ДАЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЯ	223 м	158 м	101 м	39 м	60 м	43 м	25 м	5 м	16 м	9 м	4 м	1 м
○ ИНТЕНСИВНОСТЬ СВЕТОВОГО ПОТОКА	1248 лк	626 лк	259 лк	38 лк	107 лк	43 лк	163 лк	10 лк	70 лк	20 лк	4 лк	1 лк
○ УДОБНОСТЬ	IP68											
○ ВЛАГОЗАЩИТА	2 м											

Примечание: В соответствии со стандартом ANSI FL1 приведенные выше значения имеют погрешность ±5%. Фактические характеристики могут отличаться из-за различий в качестве компонентов.

○ Яркость Турбо резко увеличивается в случае очень яркой работы, включая работу на повышенных уровнях, на которые фонарик переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

Функция умного снижения яркости

Если яркость фонарика превышает заданный уровень, фонарик автоматически снижает яркость, чтобы избежать перегрева.

○ Фонарик снова включается на Высоком уровне, если он ранее был выключен в Турбо.

Спецификация по питанию

Тип	Размер (номинальное напряжение)	Использование
Fenix ARB-L18-3400	18650 / 3.6 В	Рекомендуемо
Не перерабатываемые литий-ионные аккумуляторы	CR123A / 3.0 В	Допустимо
Перезарядимые Li-ion аккумуляторы	18650 / 3.6 В	С минимальной
Li-ion аккумуляторы	18340 / 3.6 В	Запрещено

Упаковка фонарика

Каждая упаковка фонарика находится в упаковке с освещением (объект 100 мм) более чем на 1,5 секунды, фонарик автоматически снижает яркость до Низкого, чтобы избежать потенциальной опасности ожогов, вызванных высокой температурой. Когда упаковка фонарика находится в упаковке, фонарик не включается.

Упаковка фонарика

Фонарик автоматически запоминает последний выбранный уровень яркости. При повторном включении будет вызван ранее использованный уровень яркости последнего выбранного уровня яркости.

ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ: Если вы используете аккумулятор, убедитесь, что аккумулятор установлен в соответствии со спецификациями.

Fenix ARB-L18. Повреждение аккумулятора или короткое замыкание являются потенциальными рисками, которые берет на себя производитель.

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

Рекомендуем зарекомендовать себя как аккумуляторы (убедитесь, что аккумуляторы вставлены в соответствии со спецификациями).

ЗАМЕЧАНИЯ АККУМУЛЯТОРА

Относительно крышки батарейного отсека почти каждая стрелка и индикатор в соответствии с конструкцией, затем закройте крышку батарейного отсека обратно.

ЗАРЯДКА/РЕЖИМ ПОВЕРКА

Зарядка

1. Крышку плавильщика зарядки и подключите разъем USB Type-C зарядки кабеля к зарядному порту фонаря.
2. Во время зарядки индикаторы зарядки будут мигать слева направо, показывая состояние зарядки. После завершения зарядки все индикаторы будут гореть постоянно.
3. В выключенном состоянии общее время зарядки аккумулятора Fenix ARB-L18-3400 (до разряженного до полного заряда с помощью зарядного адаптера 18 В/2 А) составляет около 4 часов.

Примечание:

1. Фонариком можно пользоваться во время зарядки. Яркость Турбо составляет 1200 мк в режиме дальнего и 700 мк в режиме ближнего света при зарядке на напряжении 5В. Только Низкий и Средний уровни яркости в каждом режиме могут работать при зарядке на напряжении 5 В.
2. При первом использовании после подключения к источнику питания фонарик должен мигать на несколько минут яркости, а в последнем выбранном режиме, если зарядное напряжение составляет 0,9 В, что указывает на то, что аккумулятор находится в режиме использования, если зарядное напряжение составляет 0,9 В, прежде чем будет выдан сигнал о завершении зарядки.
3. Предваренные выходы для описания состояния в списке, когда фонарь заряжается от удлинителя, даже если аккумуляторной формы вставлен наизу или не вставлен вообще.

ИНДИКАЦИЯ УРОВНЯ ЗАРЯДА

Фонарик

Из ВКП один раз щелчком переключателя А, чтобы проверить состояние аккумулятора, индикатор(ы) на корпусе фонаря будут гореть в течение 3 секунд.

Индикаторы индикатора: 100% - 80%
 Готовый индикатор: 80% - 60%
 Готовый индикатор: 60% - 40%
 Световой индикатор: 40% - 20%
 Мигает один индикатор: 20% - 1%

*Если включить фонарь во время зарядки, индикаторы уровня заряда батареи не будут работать.

Предупреждение о низком напряжении

Когда уровень напряжения падает ниже заданного уровня, низкий уровень зарядки запрограммирован на понижение яркости до более низкого уровня, вплоть до достижения Низкого уровня яркости. Когда это происходит уже на этом уровне, то, один из индикаторов уровня заряда батареи начнет мигать, чтобы напоминать вам о необходимости своевременно перезарядить или заменить аккумулятор.

СБОРКА ОГОЛОВНОГО КРЕПЛЕНИЯ

Оголовное крепление по умолчанию собирается на завод. Открутите головное крепление, следуя инструкции на необходимой длине.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

*Разборка запечатанной головы фонарика может привести к его повреждению и аннулированию гарантии.
 *Fenix не рекомендует использовать только качественные аккумуляторы.
 *Если фонарь не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките аккумуляторы, иначе фонарь может быть поврежден из-за утечки электролита.
 *Защитите аккумулятор или замените аккумуляторы, чтобы предотвратить случайное включение во время хранения или транспортировки.
 *Длительное использование может привести к износу уплотнительного кольца. Для обеспечения надежной водонепроницаемости замените это кольцо сформованные запасы.
 *Периодическая чистка контактов батареи улучшает характеристики фонарика, так же грязные контакты могут вызвать мерцание, прерывистый свет фонаря или даже отсутствие света по сравнению с приемлемым.
 *Низкий уровень заряда батареи.

Внимание

Если вышеуказанные методы не помогли, обратитесь к дистрибьютору.

В КОМПЛЕКТЕ

Наборный фонарь Fenix HM75R SE, аккумулятор ARB-L18-3400, кабель для зарядки USB Type-C, запасное уплотнительное кольцо, инструкция, гарантийный талон.

Технический параметр

ANSI PLATO FL1

	TURBO	HIGH	MED	LOW	TURBO	HIGH	MED	LOW	FLASH
光出力	1600 lm	800 lm	300 lm	50 lm	1000 lm	400 lm	150 lm	120 lm	30 lm
最大照射距離	223 m	158 m	120 m	39 m	60 m	43 m	25 m	16 m	4 m
照度	12444 cd	6262 cd	2599 cd	383 cd	1071 cd	432 cd	163 cd	10 cd	20 cd
最大輝度	2 m								
電池持続時間	IP68								

※ANSI PLATO FL1規格に準拠し、上記の数値は、Fenixの設計の試験室(室温21±1℃、湿度65%~80%)において、本製品に付属のFenix ARB-L18-3400電池を用いて検証された結果です。本製品の実際の使用は、使用環境や実際に使用する電池によって異なることがあります。
 *Turboでの点灯時間は、本製品に付属の過熱保護機構によって出力が抑えられ、実際の点灯時間を示しています。

ANSI PLATO FL1

スポットライトモード

フラッドライトモード

赤色ライトモード

△警告

△ライትをお子様の手が届かないところに置いてください。
 △ライትを食用や可燃物の目に向けて直射しないでください。
 △若くは高温になる状態を避けるため、ライトを近距離から紙張や衣類の周りに長時間照射しないでください。
 △ライትを本製品で与えらるものと不適切な取り扱いをしないでください。本製品は、火災の原因となる重大な故障を負ったり、死に至るおそれがあります。
 △ライትの使用時は、本体が熱くなり温度が上昇します。安全に使用し、火災の原因とならないようご注意ください。
 △衣類のボタンやリボンのようなものを照射された場所や、燃えやすい物など近くに近づけないでください。照射された時に、ライトを物に長時間照射しないようご注意ください。
 △本製品のLEDライトは交換できません。LEDライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入ください。

【日本語】FENIX HM75Rライト

●最大照射力1600lm、最大射程距離223m。
 ●光演出にLuminusのSS5740フルパワーLED 1個、LuminusのSST2020フルパワーLED 2個、OSRAMのQX5A-23赤色LED 1個を搭載（従来のQX5A-23を廃止）
 ●IPAR-L18-3400（ツッパ）またはHM75R（パース）センサーで駆動し、後者は半導体LED駆動方式にします。
 ●本製品は、LEDと高輝度LEDを組み合わせ、軽便性、高輝度を実現。
 ●ローグリスティック・電子スイッチを搭載し、簡単に素早い操作が可能。
 ●スポートライト、フラッドライト、赤色ライトの組み合わせ。
 ●充電ケーブルと充電器を付属し、迅速に充電が可能にします。
 ●LED防水等級はIP68、IP68規格に準拠。

ローグリスティック・電子スイッチ

ローグリスティック・電子スイッチを長押し、短押しで素早い操作が可能。

スポートライト、フラッドライト、赤色ライトの組み合わせ

ローグリスティック・電子スイッチを長押し、短押しで素早い操作が可能。

ローグリスティック・電子スイッチ

ローグリスティック・電子スイッチを長押し、短押しで素早い操作が可能。

ローグリスティック・電子スイッチ

ローグリスティック・電子スイッチを長押し、短押しで素早い操作が可能。

ローグリスティック・電子スイッチ

ローグリスティック・電子スイッチを長押し、短押しで素早い操作が可能。

ローグリスティック・電子スイッチ

ローグリスティック・電子スイッチを長押し、短押しで素早い操作が可能。

ローグリスティック・電子スイッチ

ローグリスティック・電子スイッチを長押し、短押しで素早い操作が可能。

ローグリスティック・電子スイッチ

ローグリスティック・電子スイッチを長押し、短押しで素早い操作が可能。

ローグリスティック・電子スイッチ

ローグリスティック・電子スイッチを長押し、短押しで素早い操作が可能。

ローグリスティック・電子スイッチ

ローグリスティック・電子スイッチを長押し、短押しで素早い操作が可能。

ローグリスティック・電子スイッチ

ローグリスティック・電子スイッチを長押し、短押しで素早い操作が可能。

ローグリスティック・電子スイッチ

ローグリスティック・電子スイッチを長押し、短押しで素早い操作が可能。

ローグリスティック・電子スイッチ

ローグリスティック・電子スイッチを長押し、短押しで素早い操作が可能。

ローグリスティック・電子スイッチ

ローグリスティック・電子スイッチを長押し、短押しで素早い操作が可能。

ローグリスティック・電子スイッチ

ローグリスティック・電子スイッチを長押し、短押しで素早い操作が可能。

ANSI PLATO FL1

スポットライトモード

フラッドライトモード

赤色ライトモード

△警告

△ライትをお子様の手が届かないところに置いてください。
 △ライትを食用や可燃物の目に向けて直射しないでください。
 △若くは高温になる状態を避けるため、ライトを近距離から紙張や衣類の周りに長時間照射しないでください。
 △ライትを本製品で与えらるものと不適切な取り扱いをしないでください。本製品は、火災の原因となる重大な故障を負ったり、死に至るおそれがあります。
 △ライትの使用時は、本体が熱くなり温度が上昇します。安全に使用し、火災の原因とならないようご注意ください。
 △衣類のボタンやリボンのようなものを照射された場所や、燃えやすい物など近くに近づけないでください。照射された時に、ライトを物に長時間照射しないようご注意ください。
 △本製品のLEDライトは交換できません。LEDライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入ください。

【日本語】FENIX HM75Rライト

●最大照射力1600lm、最大射程距離223m。
 ●光演出にLuminusのSS5740フルパワーLED 1個、LuminusのSST2020フルパワーLED 2個、OSRAM

ヘッドライトサイズ (ヘッドを含む) : 91.1 mm x 41 mm x 53.5 mm

ヘッドランプ フロント・リアヘッドランプの順に配置します。

1716g Fenix ARB18シリーズ

18650* 3.6V 増倍 ○

増倍モード (リブライジング)

CR123A 3.0V 増倍 ○

充電電圧 (リブライジング)

18650 3.6V 増倍使用* !

充電電圧 (リブライジング)

16340 3.6V 禁止使用 ×

18650リチウムイオン電池は、工業用に設計された高能力な電池となっており、その使用には十分に注意が必要です。使用開始時の高容量放電を伴うことで、発熱・発煙のリスクを軽減することができます。その発熱や内部ショートに起因しては、使用者が軽い火傷を負う恐れがあります。必要箇所に

ヘッドライトの充電

1.5本の充電ケーブルを外し、充電ケーブルの USB Type-C端子側をライトの充電ポートに差し込みます。

充電/パワーバック機能

本製品のライトに充電

低電圧警告機能

本製品は、充電の残量不足で電圧が一定以下に低下した場合、ライト

点灯/消灯

ヘッドライトが時刻通りに点滅すると、ロータリースイッチを (I) から任意の位置まで時計回りに回転させると、対応するモードでライトが

モードモード機能

●充電中にヘッドランプが点灯すると、バッテリー残量インジケータは機能しません。

過熱保護機能

高出力のモードを長時間使用すると、ライトが発熱し高温になります。本製品は、本体温度が60℃以上になると自動的にライトの出力が低出力・低熱になる状態へと切り替わります。本製品が60℃未満になると、ライトが徐々に正常に設定された出力レベルに戻ります。

電池交換

バッテリーカバーを反時計回りに回して外し、線形磁性に促ってバッテリーを挿入し、バッテリーカバーを元通りにおなじめます。

付属品

Fenix HM75シリーズの付属品は、ARB18-18340電池、USB Type-C充電ケーブル、ヘッドライト、取扱説明書、保証書。

解決策: アルコウを消した状態で接続部をクリーニングしてください
上記の方法で解決しない場合は、正規販売店にお問い合わせください。

[illegible][illegible][illegible][illegible]

Vyrobené z ľahkej a odolnej horľavej platiny. Ochrany prepínača a elektronická súčiastka pre prerozdelenie a rýchle odvádzanie. Integrovaná ochrana proti prehriatiu a senzor približenia pre zamedzenie potencionálne nebezpečných situácií. Výkonnosť a prachotesnosť podľa štandardu IP68. Narúzučomá pádom z výšky 2 metre. Rozmery: Otvorok vrátane držáka: 91 x 41 x 53,5 mm. Hmotnosť: 773 g (vrátane batérie a prístupov). *Externé batierové puzdro pre H1873T je nutné objednať samostatne.	NABÍJANIE A FUNKCIE POWERBANKY Nabíjanie batolky 1.Odklopie prístupový kryt a zapojte nabíjaci kábel USB-C do výstupu 2 metru. 2.Nabíjanie prístupovej batolky. Po dokončení nabíjania prístupového krytu uzavrite. 3.V prípade nabíjania použite vývody a kábly, ktoré sú štandardne na horný stranu batolky. Správny tvar zapnutia značka. Ke nabíjanie je dokončené. 4.Batéria doba nabíjania je 4 hodiny s USB zdruhom 5 V/2 A pre optim. výbitu batolky.	popruh podľa potreby užívateľa. POUŽITIE A ÚDRŽBA *Chráňte batolku samé zapáčené časti v hlavne batolky a batierového puzdra, podľa sa tým znižuje. *Nepoužívajte puzdrova originálny akumulátor Fenix ARB-116 vynikajúci kvalite. *Význam batolky a batolky alebo puzdra, podľa sa neladuje držiaku alebo používaj, alebo podľa sa vybití. Pri jednorazových batériách môže hrozit
--	---	---